

Présence de symptômes	
	ትስዕል ዶ ? ንልዕሊ 3 ሰሙን ዲኻ ትስዕል ? = « Est-ce que tu tousses ? Depuis plus de trois semaines ? »
	ከትስዕል ከለኻ ሓደ ሓደ ግዜ ደም ይወጽኣካ ዶ ? = « Quand tu tousses, y a-t-il parfois du sang dans tes crachats ? »
	ለይቲ ደቂስካ ከለኻ ብዙሕ የርህጸካ ዶ ? = « Transpires-tu beaucoup la nuit ? »
	ብዙይ ምኽንያት ረስኒ ይገብረልካ ዶ ? = « As-tu de la fièvre sans que tu ne saches pourquoi ? »
	ከብደትካ/ሚዛንካ ተጎዲሉ ድዩ ወይ ናይ መግቢ ድሌት የብልካን ? = « As-tu perdu du poids et n'as-tu plus envie de manger ? »
	ንነዊሕ ግዜ ድኻም ይስምዓካ ዶ ወይ ጸዓት ከምዘይብልካ ይስምዓካ ዶ ? = « Te sens-tu fatigué ou sans énergie depuis assez longtemps ? »
	ከተተንፍስ ወይ ከትስዕል ከለኻ ኣብ ኣፍልብኻ ቃንዛ ይስምዓካ ዶ ? = « As-tu mal dans la poitrine lorsque tu respires ou tu tousses ? »
Antécédents de TB et/ou facteurs de risque?	
“ቅድሚ ሕጂ ዓባይ ሰዓል (TB) ሓሚምካ ትፈልጥ ዲኻ ? ቅድሚ ሕጂ ንሕማም TB መድሃኒት/ኪኒን ወሲድካ ትፈልጥ ዲኻ ? = « As-tu déjà eu la tuberculose ? As-tu déjà pris des médicaments pour la TB ? »	ምስ TB ዝሓመመ ሰብ ወዲልካ ትፈልጥ ዶ ወይ ዝኾነ ርክብ ነይሩካ ምስ TB ዝሓመመ ሰብ ? = « As-tu déjà été en contact avec quelqu'un malade de la TB ? »
ኣብዚ እዋን እዚ ዝኾነ ሕማም ኣለካ ዶ ወይ ንማይክርባት ተቃላዒ ከገብረካ ዝኸለል መድሃኒት ትወስድ ዲኻ ? = « Souffres-tu d'une maladie ou prends-tu un médicament qui te rend plus fragile aux microbes ? »	ቅድሚ ናብዚ ዓዲ ምብጻሕካ ብሊብያ ዲኻ ሓሊፍካ ? ኣብኡ ንኸንደይ ግዜ ጸኒሕካ ኔርካ ? = « As-tu transité par la Libye ? Combien de temps ? »
Suspicion → référer pour examen clinique et/ou RX thorax	